



**ERRATUM**

**Commission paritaire des établissements et des  
services de santé**

**CCT n° 152806/CO/330  
du 03/06/2019**

Correction du texte français :

- L'article 1<sup>er</sup> doit être corrigé comme suit : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services sociaux, des services de santé mentale, de l'aide aux justiciables, des maisons médicales et autres services ambulatoires qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et des services de santé et qui sont agréés et subsidiés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-**Capitale**. »

Correction du texte néerlandais :

- Le second alinéa de l'article 4 doit être corrigé comme suit : « Het bedrag van de eenmalige premie is vastgesteld voor de werknemers die tijdens die referteperiode voltijds tewerkgesteld waren ~~en voor 100 pet. aangesteld voor opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~ Voor deeltijdse werknemers wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van de contractueel bepaalde wekelijkse arbeidstijd. ~~Voor de werknemers die eveneens opdrachten uitoefenen die tot een ander kader behoren, wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van het toewijzingspercentage ervan voor de opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~ »

**ERRATUM**

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

**CAO nr. 152806/CO/330  
van 03/06/2019**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 1 moet als volgt verbeterd worden : « La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services sociaux, des services de santé mentale, de l'aide aux justiciables, des maisons médicales et autres services ambulatoires qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et des services de santé et qui sont agréés et subsidiés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-**Capitale**. »

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Tweede lid van artikel 4 moet als volgt verbeterd worden : « Het bedrag van de eenmalige premie is vastgesteld voor de werknemers die tijdens die referteperiode voltijds tewerkgesteld waren ~~en voor 100 pet. aangesteld voor opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~ Voor deeltijdse werknemers wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van de contractueel bepaalde wekelijkse arbeidstijd. ~~Voor de werknemers die eveneens opdrachten uitoefenen die tot een ander kader behoren, wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van het toewijzingspercentage ervan voor de opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~ »

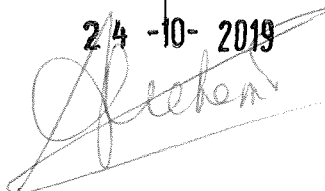
- L'article 5 doit être corrigé comme suit :  
« ~~Zonder afbreuk te doen aan artikel 6 van deze overeenkomst, wordt het bedrag van De~~ eenmalige premie bedoeld in artikel 4 wordt tegelijkertijd met het loon betreffende de maand juni 2019 betaald aan de werknemers. »

**Décision du**

- Artikel 5 moet als volgt verbeterd worden :  
« ~~Zonder afbreuk te doen aan artikel 6 van deze overeenkomst, wordt het bedrag van De~~ eenmalige premie bedoeld in artikel 4 wordt tegelijkertijd met het loon betreffende de maand juni 2019 betaald aan de werknemers. »

**Beslissing van**

24 -10- 2019

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'J. J. J.', is written over the date stamp.

## Convention collective de travail du 3 juin 2019 concernant l'octroi d'une prime unique relative à l'année 2018 pour les secteurs ambulatoires dépendant de la COCOM

### CHAPITRE Ier. — Champ d'application

#### Article 1<sup>er</sup>.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services sociaux, des services de santé mentale, de l'aide aux justiciables, des maisons médicales et autres services ambulatoires qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et des services de santé et qui sont agréés et subsidiés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### Article 2.

Les travailleurs des secteurs concernés par les mesures sont ceux relevant des cadres subventionnés des organismes agréés ainsi que leurs travailleurs « hors cadre », affectés aux missions en lien avec l'agrément. Par « travailleurs » on entend : le personnel ouvrier et employé, féminin et masculin.

### CHAPITRE II. — Dispositions générales

#### Article 3.

En application du point D.1 Dispositions transitoires du *Protocole d'accord 2018-2019 du 18/07/2018 pour les secteurs non marchand de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune*, « compte tenu des délais et afin de s'assurer de la mobilisation en engagement et en liquidation des 9.000.000 EUR prévus au budget 2018, il a été décidé que ce montant devait être liquidé sous la forme d'une prime unique, octroyée effectivement à l'ensemble des travailleurs (...) La liquidation de cette prime doit intervenir avant la fin de l'année 2018. »

### CHAPITRE III. — Montants et modalités d'application

#### Article 4.

Le montant de la prime unique est fixé forfaitairement à 500 euros bruts pour chaque travailleur ayant effectué en 2018 une prestation minimale de 11 semaines (assimilations comprises : les congés de maladie (maximum un an) et les congés parentaux, le congé de maternité et le congé de paternité, les vacances annuelles, les dispenses de prestations, etc.) dans la période de référence de 9 mois (du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 30 septembre 2018).

Le montant de la prime unique est fixé pour les travailleurs qui, pendant cette période de référence, étaient occupés à temps plein. Pour les travailleurs à temps partiel, le montant de la prime est calculé au prorata du temps de travail hebdomadaire contractuel.

#### Article 5.

La prime unique est payée au plus tard en même temps que le salaire du mois de juin 2019.

#### Article 6.

Les parties conviennent que les avantages obtenus dans la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le Gouvernement exécute pleinement la disposition prévue au point D. 1. du protocole d'accord 2018-2019 conclu en date du 18 juillet 2018 et que les opérateurs mandatés par lui (cf. courrier COCOF du 28 novembre 2018 et

courrier COCOM du 24 décembre 2018) pour récolter les données des employeurs et des travailleurs, pour calculer et verser le montant de la subvention destinée à couvrir le montant de la prime en tenant compte des cotisations patronales de sécurité sociale, exécutent pleinement leurs missions.

**Article 7.**

Cette prime unique ne vient pas en remplacement de tout ou partie de primes déjà octroyées aux travailleurs par conventions collectives de travail, accords ou conventions d'entreprise.

**CHAPITRE IV. — Dispositions finales**

**Article 8.**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2018.

Elle est conclue pour une durée déterminée qui prend fin le 31 décembre 2019.

## Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2019 betreffende de toekenning van een eenmalige premie betreffende het jaar 2018 voor de ambulante sectoren die afhangen van de GGC

### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

#### Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de sociale diensten, de diensten voor geestelijke gezondheid van de hulp aan rechtzoekenden, de wijkgezondheidscentra en andere ambulante diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en-diensten en die erkend en gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### Artikel 2.

De werknemers van de sectoren waarop de maatregelen van toepassing zullen zijn, zijn de werknemers die behoren tot de gesubsidieerde kaders van de erkende organisaties alsook hun werknemers "buiten kader" die worden ingezet voor taken in verband met de erkenning. Onder "werknemers" wordt begrepen: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

### HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

#### Artikel 3.

Met toepassing van punt D.1. Overgangsbepalingen van het *Protocolakkoord 2018-2019 van 18/07/2018 voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie*, "rekening houdend met de termijnen en om zeker te kunnen zijn van de mobilisatie in vastleggingen en vereffeningen van het bedrag van 9.000.000 euro dat op de begroting 2018 voorzien is, werd beslist dit bedrag te vereffenen in de vorm van een eenmalige premie die effectief aan alle werknemers toegekend wordt.(...) De premie moet worden uitgekeerd vóór eind 2018."

### HOOFDSTUK III. — Bedragen en toepassingsmodaliteiten

#### Artikel 4.

Het bedrag van de eenmalige premie wordt forfaitair vastgesteld op 500 euro bruto voor elke werknemer die in 2018 minimaal 11 weken gewerkt heeft (gelijkstellingen inbegrepen: ziekteperiodes (maximaal een jaar) en ouderschapsverloven, het moederschapsverlof en het vaderschapsverlof, de jaarlijkse vakantie, de vrijstellingen van prestaties, enz.) in de referteperiode van 9 maanden (van 1 januari 2018 tot 30 september 2018).

Het bedrag van de eenmalige premie is vastgesteld voor de werknemers die tijdens die referteperiode voltijds tewerkgesteld waren ~~en voor 100% aangesteld voor opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~ Voor deeltijdse werknemers wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van de contractueel bepaalde wekelijkse arbeidstijd. ~~Voor de werknemers die eveneens opdrachten uitoefenen die tot een ander kader behoren, wordt het bedrag van de premie berekend naar rato van het toewijzingspercentage ervan voor de opdrachten die behoren tot de sectoren vermeld in artikel 1.~~

#### **Artikel 5.**

~~Zonder afbreuk te doen aan artikel 6 van deze overeenkomst, wordt het bedrag van~~ <sup>D</sup> de eenmalige premie ~~bedoeld in artikel 4~~ tegelijkertijd met het loon betreffende de maand juni 2019 betaald aan de werknemers <sup>Woolf</sup>

#### **Artikel 6.**

De partijen komen overeen dat de voordelen verkregen in deze collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen worden toegekend aan de werknemers voor zover de Regering de bepaling volledig uitvoert waarin voorzien is in punt D.1. van het protocolakkoord 2018-2019 gesloten op datum van 18 juli 2018 en dat de operatoren door haar gemandateerd (cf. brief COCOF van 28 november 2018 en brief GGC van 24 december 2018) om de gegevens te verzamelen van de werkgevers en van de werknemers, om het bedrag te berekenen en te storten van de subsidie die bestemd is om het bedrag te dekken van de premie rekening houdend met de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid, hun opdrachten volledig uitvoeren.

#### **Artikel 7.**

Deze eenmalige premie vervangt niet geheel of gedeeltelijk de premies die reeds bij collectieve arbeidsovereenkomst, bedrijfsakkoord of -overeenkomst aan de werknemers zijn toegekend.

#### **HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen**

#### **Artikel 8.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2018.

Zij wordt gesloten voor bepaalde tijd en loopt ten einde op 31 december 2019.